

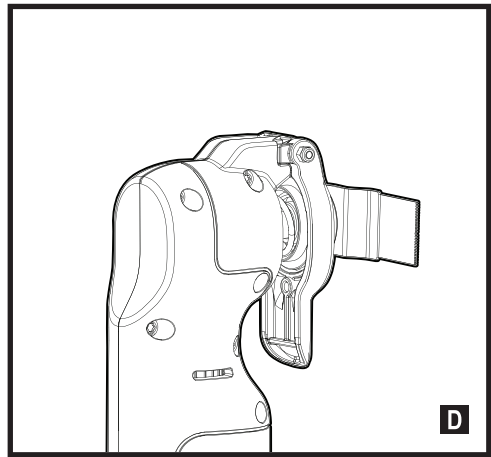
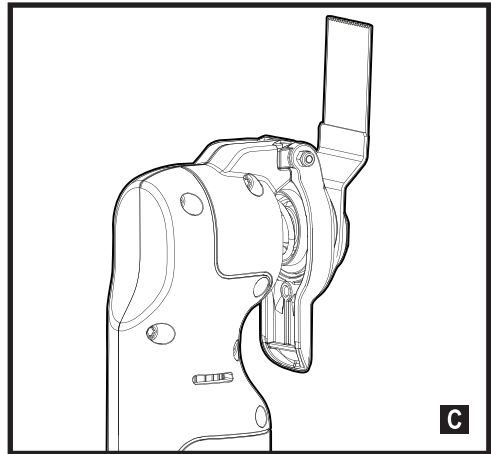
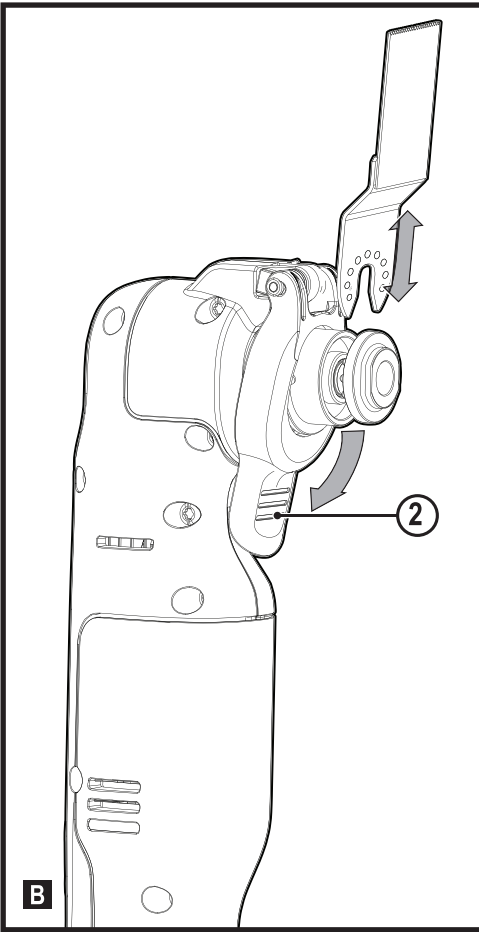
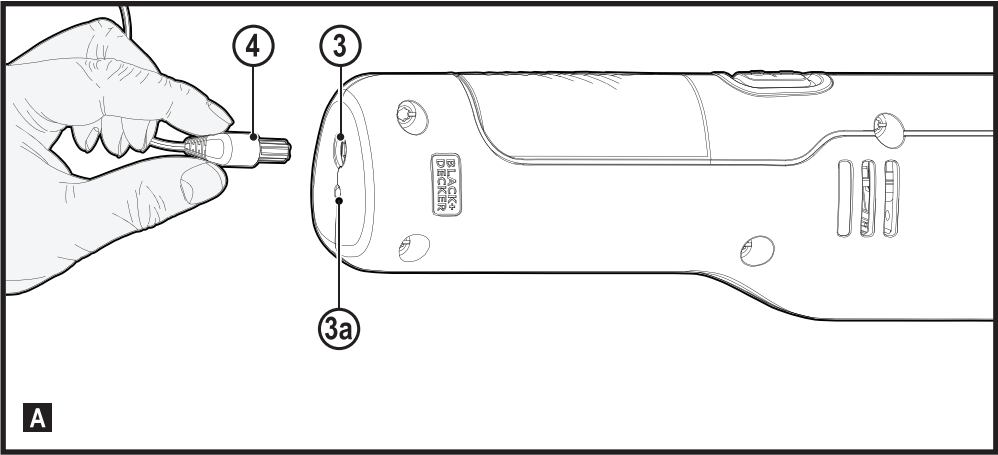
***A kéziszerszám
iparszerű használatra
nem ajánlott.***

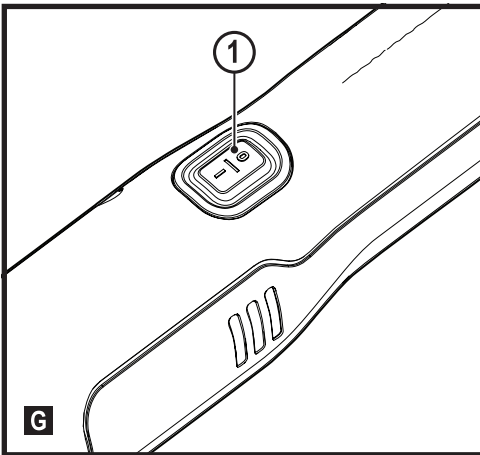
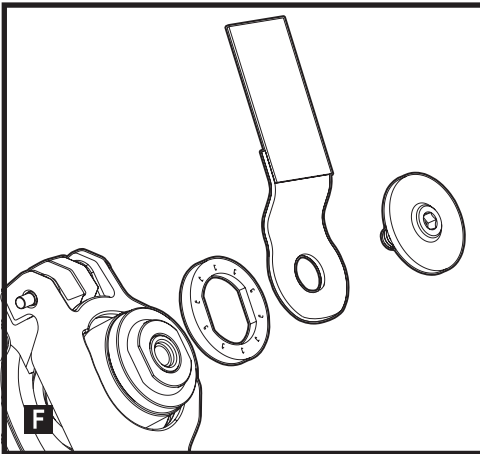
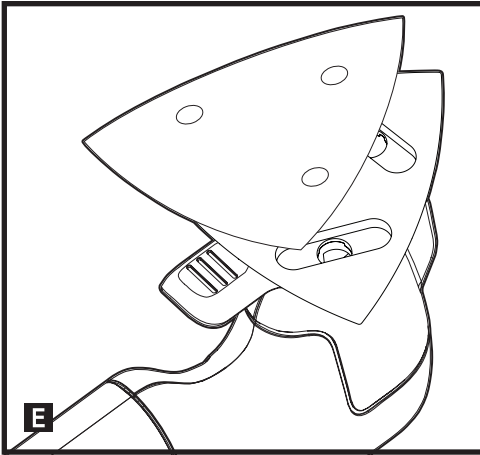
533229 - 76 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.blackanddecker.eu

REVOS12C





Rendeltetészerű használat

Az Ön BLACK+DECKER REVOS12C típusú rezgőszerszámát barkácsmunkákhoz, például csiszoláshoz terveztük.

Faanyagok, műanyag, gipsz, nem-vasfémek és kötőelemek (pl. edzetlen szögek, kapcsok) vágására, puha falicsempék és kisebb felületek kaparására is használható. Iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

Biztonságttechnikai előírások

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonságtechnikai figyelmeztetések



Figyelmeztetés! Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület vonzza a baleseteket.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy gázt.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt.** Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés kockázata.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csövezetékkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrényel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámra, nagyobb az áramütés veszélye.
- Gondosan bányon a kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük,**

ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Óvja a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészektől. Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés veszélye.

- A szabadban kizárólag csak arra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** Annak használatával kisebb az áramütés veszélye.
 - Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (RCD) előkapcsolásán keresztül.** RCD használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- ### 3. Személyes biztonság
- Soha ne veszítse el éberségét, figyeljen a munkájára, a józan esztét használja, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
 - Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
 - Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
 - Bekapcsolás előtt távolítsa el az elektromos szerszámról a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs az elektromos szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
 - Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
 - Megfelelő öltözéket viseljen. Ne hordjon ékszer vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó részekről.** A laza öltözék, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe.
 - Ha a szerszámon van poreszivási lehetőség, illetve porzsák, ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Poreszivó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

- h. **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Gondatlan cselekvés már a másodperc törtérsze alatt is súlyos sérülést okozhat.
4. **Elektromos szerszámok használata és gondozása**
- a. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot.**
A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő számmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. **Húzza ki az elektromos szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivethető, mielőtt beállítását végez, tartozékot cseréli a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonságtechnikai intézkedésekkel csökkenti az elektromos szerszám véletlen beindulásának veszélyét.
- d. **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
- e. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat.** Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állították-e el vagy nem szorulnak-e, nincsenek-e az elektromos szerszámon törött alkatrészek, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését. Ha sérült az elektromos szerszám, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
- g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h. **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható

biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- a. **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkucsomag töltésére, másik típusú akkucsomagnál tűzveszélyt okozhat.
- b. **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja.** Másfajta akkucsomag használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. **Amikor az akkucsomagot nem használja, tartsa távol minden fém tárgyától, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnák.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést.** Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e. **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f. **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
- g. **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltsze az akkucsomagot.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.
6. **Szerviz**
- a. **Az elektromos szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és kizárólag eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b. **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

További biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! További biztonságtechnikai figyelmeztetések a rezgőszerszámhoz.

- ♦ **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogási felületeinél tartsa, ha azzal olyan műveletet végez, amelynél a vágótartozék rejtett vezetőket érhet.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetőket ér, az elektromos szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- ♦ **Szorítókkal vagy más praktikus módon biztonságosan rögzítse a munkadarabot stabil felülethez.** Ha a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.



Figyelmeztetés! A csiszolás során keletkező porral való érintkezés vagy annak belélegzése veszélyes lehet a kezelő és a közelben tartózkodók egészségére. Hordjon a por és gőzök belélegzésének megakadályozására készült pormaszkot, és ügyeljen arra, hogy a munkaterületre belépők is viseljenek megfelelő védőeszközöket.

- ♦ **Csiszolás után alaposan távolítsa el a port.**
- ♦ **Különös elővigyázattal csiszoljon olyan munkadarabot, amelynek a festéke ólmot tartalmazhat, vagy olyan faanyagot, amelynek csiszolásánál mérgező por keletkezhet:**
 - ♦ Gyermekeket és terhes nőket ne engedjen be a munkaterületre.
 - ♦ A munkaterületen ne egyen, ne igyon, ne dohányozzon.
 - ♦ A porszemcséket és az egyéb törmelékert biztonságosan takarítsa el.
- ♦ A szerszám rendeltetészerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kezelési útmutatóban nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy dologi kár veszélyével jár.
- ♦ A tartozék a kapcsoló felengedése után egy ideig még tovább mozog. Mielőtt leteszi a szerszámot, mindig kapcsolja ki, és várja meg tartozék teljes leállítását.
- ♦ **Kezét tartsa távol a vágási területtől.** Soha, semmilyen okból ne nyúljon a munkadarab alá. Ne tegye ujjait vagy hüvelykujját a mozgó orrfűrész-lap és a fűrészlap-befogó közelébe. Ne próbálja a fűrészlap a talp megmarkolásával stabilizálni.
- ♦ **Tartsa élesen a fűrészlapokat.** Az életlen vagy sérült fűrészlapok nyomás alatt megcsavarodhatnak vagy elakadhatnak. Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú fűrészlapot használjon.
- ♦ **Ha csövet vagy vezetőkcövet vág, bizonyosodjon meg arról, hogy abban nincs víz, elektromos vezeték stb.**

- ♦ **Közvetlenül a szerszám használata után ne érjen a munkadarabhoz vagy a fűrészlaphoz.** Mindkettő nagyon felforrósodhat.
- ♦ **Legyen tudatában a rejtett veszélyeknek: fal, padló vagy mennyezet vágása előtt tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről.**
- ♦ **Mindig viseljen hallásvédőt.**

Mások biztonsága

- ♦ Ezt a szerszámot nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a szerszám használatára.
- ♦ Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak vele.

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN62841 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is. A megadott érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsüléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által az elektromos szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Fontos biztonsági útmutatások minden beépített akkumulátoros szerszám töltéséhez

Figyelmeztetés! Olvasson el az akkumulátorra, a töltőre és magára a termékre vonatkozó minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást és biztonsági jelölést. A figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

- ♦ Soha ne erőltesse bele a töltővezeték dugaszát a szerszámba.
- ♦ NE alakítsa át a nem kompatibilis töltő dugaszát azért, hogy bedugaszolhassa a szerszámba, mert az akkumulátor megrepedhet, és súlyos személyi sérülést okozhat.

- ◆ NE töltsé, és ne használja az akkut robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak jelen. Amikor a töltőkábelt a töltőbe dugaszolja, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- ◆ Kizárólag a mellékelt töltőkábellel és egy annak megfelelő 2. osztályú áramforrásról töltsé az akkumulátort
- ◆ NE hagyja, hogy víz fröccsenjen rá, és ne merítse vízbe.
- ◆ NE engedje, hogy víz vagy bármilyen folyadék kerüljön a szerszám belsejébe.
- ◆ NE tárolja, és ne használja a szerszámot olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-t (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron). Hosszú élettartamuk érdekében hűvös, száraz helyen tárolja a szerszámokat.
- ◆ Ne tárolja el a szerszámot, amíg a kapcsolója reteszelt állapotban van. Soha ne ragassza le a kapcsolót bekapcsolt helyzetében.
- ◆ NE dobja tűzbe a szerszámot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott. Tűzben felrobbanhat az akkumulátor. Lítium-ion akkumulátor égések mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
- ◆ Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le a kímélő szappannal és vízzel. Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tisztá vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- ◆ A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat. Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnek meg, forduljon orvoshoz.
- ◆ Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.
- ◆ Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani a szerszámot.
- ◆ Ha a szerszám háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne töltsé. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan szerszámot vagy töltőt, amelyet erős ütés ért, leesett, átgázoltak rajta, vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). A sérült szerszámokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.

Ajánlások a tároláshoz

A tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak.

A szerszámot teljesen feltöltve és a töltőről leválasztva tárolja.

Szállítás

Megjegyzés: Li-ion akkumulátort tartalmazó szerszámokat repülőgépen tilos a feladott poggyászbba tenni, kézipoggyászbba szállítva pedig rövidzárlattól megfelelően védeni kell.

Fontos biztonsági útmutatások minden beépített akkumulátoros szerszám töltéséhez

Figyelmeztetés! Olvasson el az akkumulátorra, a töltőkábelre és magára a termékre vonatkozó minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást és biztonsági jelölést. A figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

- ◆ A mellékelt töltőkábel kizárólag micro töltőaljzattal ellátott BLACK+DECKER szerszámok töltésére használható. Más típusú szerszámok töltésekor azok akkumulátorai túlmelegedhetnek és szétrobbanhatnak, ami személyi sérüléssel, anyagi kárral, tűzzel vagy akár halálos áramütéssel járhat.
- ◆ Csak a felsorolt/tanúsítvánnyal rendelkező információtechnológiai berendezésekkel (számítógép) használja.
- ◆ NE tegye ki a töltőkábelt víznek, esőnek vagy hónak.
- ◆ A töltőkábel ne a vezetékénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki az aljzattól. Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének kockázata.
- ◆ Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.
- ◆ Ha a szabadban tölti, mindig száraz helyen tartsa.
- ◆ NE használjon sérült vezetékű vagy dugaszú töltőkábelt. Azt azonnal cseréltesse ki.
- ◆ A töltő és micro töltődugasztól és aljzattól távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, például (a teljesség igénye nélkül) a csiszoláshoz keletkező port, fémszilánkokat, acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészescekkét.
- ◆ Mindig húzza ki a töltőkábel dugaszát az áramforrásból, ha nincs szerszámra csatlakoztatva.

Maradványkockázatok.

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a nem rendeltetészerű vagy hosszú ideig tartó használatból stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- ◆ Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.

- ♦ A szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- ♦ Halláskárosodás.
- ♦ A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallásvédőt.



Viseljen porvédő maszkot.

További biztonsági útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ♦ Vízről óvja.
- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
- ♦ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsse.
- ♦ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- ♦ BLACK+DECKER töltőjével csak a készülékhez mellékelt akkumulátort töltsse. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ♦ Soha ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.
- ♦ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ♦ Vízről óvja a töltőt.
- ♦ Ne bontsa szét.
- ♦ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltőkészüléket hálózati dugással helyettesíteni.

- ♦ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott BLACK+DECKER szakszervizzel.

Részegységek

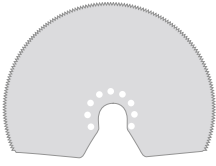
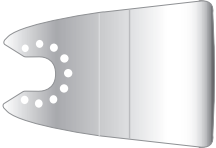

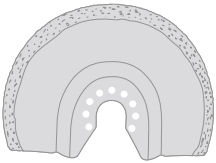
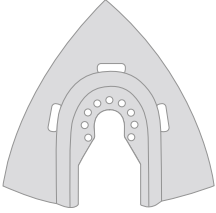
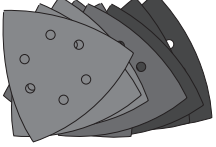
Ez a szerszám a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

1. Indítókapcsoló
2. Super-lok™ szerszám nélküli tartozékbefogó kar
3. Töltőbemenet
4. Töltő

Tartozékok

Ez a szerszám a következő tartozékok némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza. A szerszám teljesítménye függ a felhasznált tartozékoktól is. A BLACK+DECKER tartozékok magas minőségi követelményeknek megfelelően készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. Ezekkel a tartozékokkal a lehető legtöbb hozhatja ki a szerszámából.

	<p>Precíziós beszűrő fűrészlap fához és lágy műanyagokhoz (Cikkszám - STA26105-XJ)</p> <p>Fa és lágy műanyagok szétválasztása, beszűrő vágása és szintre vágása. Ajtón, szegélyléceken, ablakpárkányon és padlózatán végzett munkákhoz ideális.</p>
	<p>Fa és fém beszűrő vágásához. (Cikkszám - STA26110-XJ)</p> <p>Fa, műanyag, vékony falú nemvasfém csövek, extrudálások, szögek és csavarok szétválasztásához, beszűrő és szintbeni vágásához.</p>
	<p>Fa és fém beszűrő vágásához. (Cikkszám - STA26115-XJ)</p> <p>Fa, műanyag, vékony falú nemvasfém csövek, extrudálások szétválasztásához, beszűrő és szintbeni vágásához.</p>

	<p>Szegmentált fűrészlap. (Cikkszám - STA26120-XJ) Hosszú élettartamú fűrészlap, fa, műanyag, vékony falú vasfém és nem-vasfém anyagok vágásához.</p>
	<p>Merev hántoló. (Cikkszám - STA26135-XJ) Kemény és lágy anyag lapos felületről történő eltávolításához, például vinil padlózat, szőnyegragasztó, járólappal ragasztó, habarcs, festék és lakk.</p>
	<p>Flexibilis hántoló. (Cikkszám - STA26140-XJ) Elastomer anyagok nehezen hozzáférhető kemény, lapos helyekről történő eltávolításához, mint például szilikon tömítés és egyéb tömítőanyagok.</p>
	<p>Karbid habarcs-eltávolító penge. (Cikkszám - STA26125-XJ) Karbid bevonatú felület, habarcs és csemeragasztó eltávolításához lapos felületekről valamint fa, farostlemez és üvegrost eltávolításához ideális.</p>
	<p>Karbid ráspoly. (Cikkszám - STA26130-XJ) Karbid bevonatú felület, habarcs és műanyagok, farostlemez és üvegrost gyors eltávolításához ideális.</p>
	<p>Csiszolólappok. (Cikkszám - STA32348-XJ) Különböző fokozatúak, fa, festett és lakkozott felületek csiszolásához.</p>

Az akkumulátor töltése (A ábra)

A beépített akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal. Töltés közben az akkumulátor melegezhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsd az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van. Ilyenkor hagyja a beépített akkumulátort a töltőhöz csatlakozni, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

- ◆ Dugaszolja a töltőcsatlakozót (4) a töltőbemenetre (3).
- ◆ Csatlakoztassa a töltőcsatlakozót (4).
- ◆ Hagyja a szerszámot kb. 4 órán keresztül a töltőre csatlakoztatva.
- ◆ Töltés közben a töltésjelző (3a) villogni fog.

A tartozék fel- és leszerelése

Figyelmeztetés! A tartozék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a terméket lekapcsolta-e és tartsa a kezét távol a kapcsolótól.

BLACK+DECKER tartozék felszerelése (B-F ábra)

- ◆ Fogja meg a szerszámot és húzza be a tartozékleszorító kart (2).
- ◆ Csúsztassa a tartozékot a tengely és a tartozékbefogó közé, de ellenőrizze, hogy a tartozék illeszkedik-e a befogónak mind a nyolc csapjába, és szintben van-e a tengellyel.
- ◆ Engedje el a tartozék szorítókarját.

Megjegyzés: Néhány tartozék, mint például a hántoló és a pengék, szükség szerint szögben is felszerelhető (D ábra).

A BLACK+DECKER tartozék leszerelése

- ◆ Fogja meg a szerszámot és húzza be a tartozékleszorító kart (2).
- ◆ Húzza le a tartozékot a szerszámról, meggyőződve arról, hogy a tartozék lekapcsolódik a befogónak mind a nyolc csapjáról.
- ◆ Engedje el a tartozék szorítókarját.



Figyelmeztetés! Tartozékok leszereléséhez viseljen kesztyűt, mert használat közben felforrósodhat a tartozék.

Csiszolópapír felhelyezése (E ábra)

- ◆ Illesse egymáshoz a csiszolópapírt és a csiszolóalpat, amint az ábra mutatja.
- ◆ Nyomja a csiszolópapírt erősen és egyenletesen a csiszolóalpatra, hogy a lapon levő lyukak a talpon levő lyukakkal pontosan egybeessenek.

Csiszolólap eltávolítása

- ◆ Húzza le a csiszolólapot a csiszolóalpról.



Figyelmeztetés! Felszerelt csiszolólap vagy tartozék nélkül soha ne használja a csiszolóalpat.

Alternatív tartozékok felszerelése (F ábra)

- ♦ Tegye rá a távtartót a gyűrűre.
- ♦ Tegye az alternatív tartozékot a távtartóra.
- ♦ Erősen tegye a rögzítőcsavart a helyére, hogy az alternatív tartozék szorosan illeszkedjen.

Megjegyzés: BLACK+DECKER tartozékokhoz nem használunk távtartót és rögzítőcsavart. A BLACK+DECKER tartozékok a Super-lok™ szerszám nélküli tartozékleszorító karral csatlakoztathatók.

Be- és kikapcsolás (G ábra)

- ♦ A szerszám bekapcsolásához nyomja a főkapcsolót (1) az I-es állásba.
- ♦ A szerszám kikapcsolásához nyomja a főkapcsolót (1) az O állásba.

Típek az optimális használathoz

- ♦ Mindig biztonságosan tartsa a szerszámot. Precíziós munkánál az elülső rész közelében fogja a szerszámot.
- ♦ Amikor lehetséges, de különösen vágópengék használatakor szorítsa le a munkadarabot.
- ♦ Ne nyomja túl erősen a szerszámot.
- ♦ Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú szerelékét használjon.
- ♦ Rendszeresen ellenőrizze a tartozékok állapotát. Cserélje ki, amikor szükséges.
- ♦ Jelölje ki a kívánt kezdőpontot.
- ♦ Kapcsolja be a szerszámot, és a kívánt kezdőpontnál lassan tolja be a szerelékét a munkadarabba.
- ♦ Szorítson egy darab rétegelt lemezt vagy puhafát a munkadarab hátuljához, és hogy tiszta vágáshoz jusson, fűrészelje át ezt a „szendvicset”.
- ♦ A vágópengét ne erőltesse bele a munkadarabba. Tartsa szem előtt, hogy fémlemezek vágása általában tovább tart, mint vastag fa munkadaraboké.
- ♦ Fém vágása előtt kenjen egy vékony olajréteget a vágási vonalra.
- ♦ Amikor új festékrétegeket csiszol, újabb réteg csiszolása előtt extra finom szemcsésű csiszolópapírt használjon.
- ♦ Nagyon egyenetlen felületek csiszolását vagy festékrétegek eltávolítását durva szemcsésű csiszolópapírral kezdje. Más felületek csiszolását közepes finomságú csiszolópapírral kezdje. A sima felületmegmunkálás végett mindkét esetben fokozatosan térjen át finom szemcsésű csiszolólapra.
- ♦ A kapható tartozékokról érdeklődjön kereskedőjénél.

Karbantartás

Az Ön vezetékess/akkumulátoros BLACK+DECKER készülékét/szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Figyelmeztetés! Vezetékess/akkumulátoros elektromos szerszámok karbantartása előtt:

- ♦ Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készülékét/szerszámot.
- ♦ Vagy kivehető akku esetén kapcsolja ki és vegye ki az akkumulátort a készülékből, szerszámból.
- ♦ Vagy pedig merítse le teljesen az akkumulátort, ha az a készülékkel/szerszámmal egybe van építve, majd ezután kapcsolja ki.
- ♦ A készülék, szerszám, töltő szellőzőnyílásait rendszeresen tisztítsa meg puha kefével vagy száraz ruhával.
- ♦ Nedves törölrönggyel rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószert alapú tisztítószert.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- ♦ A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- ♦ A barna vezetékét kösse az új csatlakozódugó fázis csatlakozójához.
- ♦ A kék vezetékét a nulla csatlakozóhoz kösse.

Figyelmeztetés! A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 5 A.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről. További tájékoztatást itt talál: www.2helpU.com.

Műszaki adatok

		REVOS12C
Feszültség	V _{DC}	12
Üresjárat fordulatszám	min ⁻¹	11000
Rezgés szöge	Fok	2,8
Súly	kg	0,906
Akkumulátor típusa	Li-ion	

		S010**1400040
Felvett feszültség	V _{AC}	100 – 240
Leadott feszültség	V _{DC}	14
Áramerősség	A	0,4

Hangnyomásszint az EN62841 szabvány szerint:

Hangnyomás (L_{pA}) 72 dB(A), bizonytalanság (K) 3 dB(A)

Hangteljesítmény (L_{WA}) 83 dB(A), bizonytalanság (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésyorsulás összértéke (három tengely
vektorösszege) az EN62841 szabvány szerint:

(a) - 4,1 m/s² bizonytalanság K - 1.5 m/s²

Megfelelőségi nyilatkozat

A gépellátásról (biztonság) szóló 2008. évi jogszabály
(Supply of Machinery [Safety] Regulations 2008)

**UK
CA**

Akkumulátoros rezgőszerszám - REVOS12C

A BLACK+DECKER ezennel kijelenti, hogy a „Műszaki
adatok” cím alatt megnevezett termékek megfelelnek
a következő szabványok követelményeinek:

EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok
követelményeinek:

A gépekkel kapcsolatos biztonság 2008. évi jogszabály
(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
(a módosításainak megfelelő állapotban).

Elektromágneses kompatibilitás jogszabály, 2016,
S.I.2016/1091 (a módosításainak megfelelő állapotban).

Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus
berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról
jogszabály, 2012, S.I. 2012/3032 (a módosításainak megfelelő
állapotban).

További tájékoztatásért forduljon a BLACK+DECKER
vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv
végén megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, és
nyilatkozatát a BLACK+DECKER vállalat nevében adja

Ed Higgins

Ed Higgins

Igazgató – Fogyasztói elektromos szerszámok
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Egyesült Királyság
2022-03-15

CE megfelelési nyilatkozat GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV

CE

Akkumulátoros rezgőszerszám - REVOS12C

A BLACK+DECKER ezennel kijelenti, hogy a „Műszaki
adatok” cím alatt megnevezett termékek megfelelnek
a következő szabványok követelményeinek:

2006/42/EK, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU
irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon
a BLACK+DECKER vállalathoz a következőkben megadott
vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért,
és nyilatkozatát a BLACK+DECKER vállalat nevében adja.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Vezérigazgató, Benelux
BLACK+DECKER,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
2022-03-15

Garancia határozat

Az Önhöz legközelebb eső hivatalos márkaszerviz
a kézikönyvben megadott helyi Black & Decker képviselet
segítségével érheti el. Alternatív megoldásként a szerződött
Black & Decker szervizek listája, illetve az eladás utáni
szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes
ismertetése a következő internetes címen érhető el:
www.2helpU.com

Kérjük, látogassa meg a **www.blackanddecker.hu**
weboldalunkat, hogy regisztrálja az új BLACK+DECKER
termékét, ill. hogy megismerje az új termékeinkkel és
egyedi ajánlatainkkal kapcsolatos legújabb híreinket.
A BLACK+DECKER márkával és termékválasztékunkkal
kapcsolatos további tájékoztatást a **www.blackanddecker.hu**
internetes címen találhat.

BLACK & DECKER JÓTÁLLÁSI JEGY ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes Black & Decker készülék megvásárlásához.

Azon termékeinkre, amelyet fogyasztói szerződés keretében háztartási, hobby célra vásárolnak **24 hónap jótállást vállalunk.**

A termék iparszerű használatra nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeit meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) jegyzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesíthetőségét, mivel a kijelölt szervizkénél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a termékhez Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésszerű, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) amennyiben a terméket iparszerű (professzionális) célokra használták, kölcsönzési szolgáltatás nyújtásához használták fel (nem fogyasztói szerződés);
 - c) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghatószíj, csapágycs, szénkefe, csillagkerék);
 - d) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - e) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - f) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a kijávitás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijávitás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgáltatónál is érvényesítheti.

Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.

- a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijávitási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijávitással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.
 - d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontról.
 - e) Ha a kijávitás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszatérítésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijávitását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgáltatónak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijávitást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó kijávitás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgáltatást a jótállási jegyen köteles feltüntetni:

- a kijávitás iránti igény bejelentésének és a kijávitásra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a kijávitás módját;
- a termékfogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijávitást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijávitásra.

Ha az előírt módon történő kijávitásra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijávitathatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni. A kijávitást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó: Forgalmazó:
Black & Decker Europe, Stanley Black & Decker Hungary Kft
210 Bath Road, Slough, 1016. Budapest,
Berkshire, SL13YD, Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

..... P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	Tel. 214-05-61	Fax. 214-69-35
--------------	----------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11	+36 46 500 385	blackanddecker@hu.fixit-service.com
	3526 Miskolc		https://rma.fixit-service.com
INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Szolnoki út 27-29.	+36 30 370 7033	szerviz@inox.hu
	6000 Kecskemét		www.inox.hu/

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis	
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás	
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis	
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis	

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
+36 46 500 385
e-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com>

INOX Trading and
Manufacturing LLC
Szolnoki út 27-29.
6000 Kecskemét
Tel.: +36 30 370 7033
e-mail: szerviz@inox.hu
www.inox.hu

(PL)

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis